



Distr.
GENERAL

FCCC/SB/1998/3
1 May 1998
ARABIC
Original: ENGLISH

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية
الدورة الثامنة

بون ٢-١٢ حزيران/يونيه ١٩٩٨
البند ٢(ج) من جدول الأعمال المؤقت

الهيئة الفرعية للتنفيذ
الدورة الثامنة

بون ٢-١٢ حزيران/يونيه ١٩٩٨
البند ٢(ج) من جدول الأعمال المؤقت

الفريق المخصص للمادة ١٣
الدورة السادسة

بون، ٥-٩ حزيران/يونيه ١٩٩٨
البند ٢(ب) من جدول الأعمال المؤقت

تنظيم العمل وجدول زمنية للعمل مقترحة للدورات: معلومات إضافية

مذكرة من الأمانة

المحتويات

الصفحة	الفقرات	الفصل
٢	٤ - ١	أولاً - مقدمة
٢	٦ - ٥	ثانياً - الترتيبات بشأن البنود الفرعية ٨(ب) إلى (د) من جدول الأعمال المؤقتين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ
٣		المرفق جدول زمنية للعمل مقترحة للدورات

أولاً - مقدمة

١- دعا مؤتمر الأطراف، بمقرره ٨/م أ-٣ المتعلق باعتماد بروتوكول كيوتو لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، رئيس الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية ورئيس الهيئة الفرعية للتنفيذ، أن يوفر الإرشاد للأمانة بشأن العمل التحضيري اللازم لقيام مؤتمر الأطراف في دورته الرابعة بالنظر في المسائل المدرجة في الفقرات الفرعية ٥(أ) إلى (هـ) من هذا المقرر، وباسناد العمل المتعلق بهذه المسائل إلى كل هيئة مختصة من الهيئتين الفرعيتين، حسبما يكون مناسباً (FCCC/CP/1997/7/Add.1، المقرر ٨/م أ-٣، الفقرة ٥).

٢- وتم ادراج النظر في الفقرات الفرعية ٥(ب) و(ج) و(هـ) من المقرر ٨/م أ-٣، بشأن المسائل المتعلقة بالاتجار في الانبعاثات عملاً بالمادة ١٧ من بروتوكول كيوتو، والتنفيذ المشترك عملاً بالمادة ٦، وآلية للتنمية النظيفة عملاً بالمادة ١٢، على التوالي، في جدولي الأعمال المؤقتين لكلا الهيئتين الفرعيتين لدورتيهما الثامنة باعتبارهما البنود الفرعية ٨(ب) إلى (د) (انظر FCCC/SBSTA/1998/1، الفقرتين ٣ و ٦ و FCCC/SBI/1998/1، الفقرتين ٣ و ٦).

٣- ولتأمين توازن ملائم بين عمل الهيئتين الفرعيتين وتجنبّ الازدواج والتداخل، قام رئيسا الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ بعقد مشاورات غير رسمية بشأن تنظيم العمل فيما يتعلق بالبنود الفرعية ٨(ب) إلى (د) من جدول الأعمال المؤقت وتقديم اقتراح مشترك بناء على هذه المشاورات (انظر FCCC/SBSTA/1998/1، الفقرتين ٧ و ٩ و FCCC/SBI/1998/1، الفقرتين ٧ و ٩). ويرد في الفرع الثاني أدناه الاقتراح المشترك هذا المقدم من الرئيسين.

٤- ثم إن رئيس الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية ورئيس الهيئة الفرعية للتنفيذ ورئيس الفريق المخصص للمادة ١٣ تقدموا باقتراح جدول زمني لدورات الهيئات الفرعية المعنية، بناء على المشاورات غير الرسمية المتعلقة بتنظيم العمل المشار إليها أعلاه (انظر FCCC/SBSTA/1998/1، الفقرة ١١؛ و FCCC/SBI/1998/1، الفقرة ١١؛ و FCCC/AG13/1998/1، الفقرة ٩). ويرد هذا الجدول الزمني المقترح في المرفق بهذه المذكرة.

ثانياً - الترتيبات بشأن البنود الفرعية ٨(ب) إلى (د) من جدولي الأعمال المؤقتين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ

٥- تقرر عقد اجتماع مشترك بين الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ بعد ظهر الثلاثاء، ٢ حزيران/يونيه للنظر في البند ٨. وسيتيح هذا الاجتماع المشترك فرصة للأطراف للإدلاء ببيانات عامة بشأن الترتيبات للنظر في البنود الفرعية ٨(ب) إلى (د) خلال الدورتين، وبشأن جوهر المسائل المطروحة.

٦- وبناء على الآراء التي تبديها الأطراف، سيقدم الرئيسان المشاركان اقتراحاً مشتركاً بشأن تنظيم العمل المتعلق بالبند ٨ أثناء الاجتماع المشترك الثاني المقرر عقده صباح الأربعاء، ٣ حزيران/يونيه.

المرفق

جداول زمنية للعمل مقترحة للدورات

١- نظراً إلى أنه لم تتقرر بعد الترتيبات بين الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ فيما يتعلق بالنظر في البند ٨، أُدرج هذا البند في الجدول الزمني للعمل لكل هيئة من الهيئتين الفرعيتين. وفور اتخاذ قرار بشأن هذا الموضوع، يمكن تعديل الجدول الخاص بالدورات بحسب الاقتضاء. ويجوز أيضاً للرؤساء عقد مشاورات غير رسمية بشأن هذا الموضوع.

٢- ويسترعى انتباه الأطراف إلى أن الجلسة الافتتاحية التي يعقدها الفريق المخصص للمادة ١٣ قد تغيّر عما هو مذكور في الوثيقة FCCC/AG13/1998/1. وستفتتح الدورة في الساعة ١٠/٠٠ من صباح يوم الجمعة، ٥ حزيران/يونيه.

٢ مكرراً- وستُعقد حلقة تدارس خاصة بشأن المادة ٦ يتوقع أن تسهم في عمل الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في هذا المجال. وسيعلن فيما بعد تاريخ وموعد انعقاد هذه الحلقة.

٣- والجدول الزمني المقترحة أدناه ترد على سبيل الارشاد لمساعدة الأطراف في التخطيط لعملهم. ويمكن أن يطرأ عليها تغيير، لا سيما في الأسبوع الثاني، رهناً بوتيرة التقدم المحرز.

ألف- جدول زمني للعمل مقترح للدورة الثامنة للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

الجمعة ٥ حزيران/يونيه	الخميس ٤ حزيران/يونيه	الأربعاء ٣ حزيران/يونيه	الثلاثاء ٢ حزيران/يونيه	
جلسات غير رسمية	البند ٦ (أ) إلى (ج)	البند ٨ (بالاشتراك مع الهيئة الفرعية للتنفيذ)	البند ١ البند ٢ البند ٣	١٠/٠٠ إلى ١٣/٠٠
البند ٥ البند ٩	البند ٦ (د) إلى (هـ) البند ٧	البند ٤ [البند ٨]	البند ٨ (بالاشتراك مع الهيئة الفرعية للتنفيذ)	١٥/٠٠ إلى ١٨/٠٠

الجمعة ١٢ حزيران/يونيه	الخميس ١١ حزيران/يونيه	الأربعاء ١٠ حزيران/يونيه	الثلاثاء ٩ حزيران/يونيه	الاثنين ٨ حزيران/يونيه	
جلسات غير رسمية	جلسات غير رسمية	البند ٧ [البند ٨] (تابع)	جلسات غير رسمية	جلسات غير رسمية	١٠/٠٠ إلى ١٣/٠٠
البند ١٠	[البند ٨] البند ٩ (تابع)	جلسات غير رسمية	البند ٥ البند ٦ (تابع)	البند ٢ (د) و (هـ) البند ٤ (تابع)	١٥/٠٠ إلى ١٨/٠٠

باء- جدول زمني للعمل مقترح للدورة الثامنة للهيئة الفرعية للتنفيذ

الجمعة ٥ حزيران/يونيه	الخميس ٤ حزيران/يونيه	الأربعاء ٣ حزيران/يونيه	الثلاثاء ٢ حزيران/يونيه	
البند ٩ البند ١٠ البند ١١	البند ٣(ب) البند ٤	البند ٨ (بالاشتراك مع الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية)	البند ١ البند ٢ البند ٣(أ)	١٠/٠٠ إلى ١٣/٠٠
جلسات غير رسمية	البند ٧ [البند ٨]	البند ٥ البند ٦	البند ٨ (بالاشتراك مع الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية)	١٥/٠٠ إلى ١٨/٠٠

الجمعة ١٢ حزيران/يونيه	الخميس ١١ حزيران/يونيه	الأربعاء ١٠ حزيران/يونيه	الثلاثاء ٩ حزيران/يونيه	الاثنين ٨ حزيران/يونيه	
جلسات غير رسمية	البند ٩ البند ١٠ البند ١١ (تابع)	البند ٥ البند ٦ (تابع)	البند ٢(د) و(هـ) [البند ٨] (تابع)	البند ٣ البند ٤ (تابع)	١٠/٠٠ إلى ١٣/٠٠
البند ١٢	جلسات غير رسمية	البند ٧ [البند ٨] (تابع)	جلسات غير رسمية	جلسات غير رسمية	١٥/٠٠ إلى ١٨/٠٠

جيم- جدول زمني للعمل مقترح للدورة السادسة للفريق المخصص للمادة ١٢

الجمعة ٥ حزيران/يونيه	السبت ٦ حزيران/يونيه	الاثنين ٨ حزيران/يونيه	الثلاثاء ٩ حزيران/يونيه	
البند ١ البند ٢	البند ٢ (تابع)	البند ٣ (تابع)	البند ٣ (تابع)	١٠/٠٠ إلى ١٣/٠٠
البند ٣	البند ٢ (تابع)	البند ٣ (تابع)	البند ٤	١٥/٠٠ إلى ١٨/٠٠

دال- جدول زمني موحد مقترح لاجتماعات الهيئات الفرعية الرسمية

السبت ٦ حزيران/يونيه	الجمعة ٥ حزيران/يونيه	الخميس ٤ حزيران/يونيه	الأربعاء ٣ حزيران/يونيه	الثلاثاء ٢ حزيران/يونيه	
الفريق المخصص للمادة ١٣	الهيئة الفرعية للتنفيذ	الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية	الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ	الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (١١/٠٠) صباحاً	١٠/٠٠ إلى ١٣/٠٠
	الفريق المخصص للمادة ١٣	الهيئة الفرعية للتنفيذ	(اجتماع مشترك)	الهيئة الفرعية للتنفيذ	
الفريق المخصص للمادة ١٣	الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية	الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية	الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية	الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ	١٥/٠٠ إلى ١٨/٠٠
	الفريق المخصص للمادة ١٣	الهيئة الفرعية للتنفيذ	الهيئة الفرعية للتنفيذ	(اجتماع مشترك)	

الجمعة ١٢ حزيران/يونيه	الخميس ١١ حزيران/يونيه	الأربعاء ١٠ حزيران/يونيه	الثلاثاء ٩ حزيران/يونيه	الاثنين ٨ حزيران/يونيه	
	الهيئة الفرعية للتنفيذ	الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية	الهيئة الفرعية للتنفيذ	الهيئة الفرعية للتنفيذ	١٠/٠٠ إلى ١٣/٠٠
		الهيئة الفرعية للتنفيذ	الفريق المخصص للمادة ١٣	الفريق المخصص للمادة ١٣	
الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية	الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية	الهيئة الفرعية للتنفيذ	الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية	الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية	١٥/٠٠ إلى ١٨/٠٠
الهيئة الفرعية للتنفيذ			الفريق المخصص للمادة ١٣	الفريق المخصص للمادة ١٣	
